

神圣的拥抱

重寻两千年灵修传统与实践

(美) 罗伯特·韦柏◎著
Robert E. Webber

谭晴◎译

The Divine Embrace

神圣的拥抱

韦伯 著

谭晴 译

图书在版编目(CIP)数据

神圣的拥抱 / (美) 韦柏著 ; 谭晴译. -- 兰州 :
甘肃人民美术出版社, 2013. 11
ISBN 978-7-5527-0171-5

I. ①神… II. ①韦… ②谭… III. ①心灵学 IV.
①B846

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第259802号

Copyright © 2006 by Robert E. Webber. Originally published in English under the title The Divine Embrace by Baker Books, a division of Baker Publishing Group, Grand Rapids, Michigan, 49516, U.S.A. All rights reserved.

Simplified Chinese edition © 2013 by Enoch Communications Inc. All rights reserved.

神圣的拥抱

(美) 韦柏著 / 谭晴译

出版人: 吉西平

责任编辑: 田 园

特约编辑: 李晓秋

封面设计: 李 楠

出版发行: 甘肃人民美术出版社

地 址: (730030) 兰州市城关区读者大道568号

电 话: 0931-8773121(编辑部) 0931-8773269(发行)

E-mail: gsart@126.com

印 刷: 四川五洲彩印有限责任公司

开 本: 880毫米 × 1230毫米 1/32

印 张: 11.75

字 数: 220千

版 次: 2013年12月第1版

印 次: 2013年12月第1次印刷

印 数: 1 ~ 5,000

书 号: ISBN 978-7-5527-0171-5

定 价: 38.00元

如发现质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

本书所有内容经作者同意授权,并许可使用。

未经同意,不得以任何形式复制转载。

致 谢

能够写成一本书，实有赖许多人、许多材料之助，要向所有人一一致谢是不可能的。许多没有在此提及的人物、著作，甚至机构，都塑造了我的生命，并激励我敏锐地觉察教会进入后基督教时代所担负的工作。我在本书只能提到一小部分人和机构，其他的都未能提及，但这无损我对他们的感激。

首先，我要感谢北方神学院（Northern Seminary）委聘我担任 William R. and Geraldyn B. Myers 教席教牧学教授。感谢他们的慷慨，这个教席大大减轻了我的教学担子，让我有更多时间写作。我同样要感谢贝克出版社（Baker Books），多谢霍萨克（Robert Hosack）容许我依着能反映我个人信念的方式自由地铺陈此书，也多谢布尔克霍夫（Paul J. Brinkerhoff）运用娴熟的编辑技巧，使本书读来更加流畅。

其次，我要感谢那些特别在研究工作、在本书改写、编辑的过程中鼓励我和帮助我的人。特别向贝克出版社的编辑表示谢忱，多谢他们仔细的编辑功夫。

在早期撰写过程中，有两位朋友阅读书稿，一同讨论，并提出了有用的建议和意见，他们是萧布（Sherry Schaub）和卡尔森牧师（Rev. John Carlson）。我在“远古—未来讲座”的摘要，得到了一些人的回应，我在书中引用了一部分电邮。还有许多其他人也给了我引发深省的意见，在此一并致谢。许多书本都具参考价值，尤其是泰金托什（Mark McIntosh）的《神秘主义神学》

(*Mystical Theology*)，他对灵修的全面概述，为我思考基督教灵修的独特本质提供了一个典范。也要感谢我的朋友和同僚甘邦尼 (Amanda Gambony)，她提出细致、敏锐的见解，迫使我理清思路。北方神学院学生的回应与交流，都是我深深看重的。此外，在我反复演化自己对神圣的拥抱的理解，而且动辄改写的过程中，吉申 (Ashley Gieschen) 一直在关注，若没有他的话，这本书没法完成。当然，还有妻子乔安 (Joanne)，在我受挫的时刻，从早上至夜晚，在没完没了的讨论中，她都忍受着。感谢他们以及许多没有提到的人，一直用神的真理激发我的思想和心灵。

主耶稣基督啊，你在残酷的十字架上伸出爱的臂膀，
让每个人都能进入你拯救的怀抱；
因此，求你把我们拥进你的圣灵里，
好让我们在爱中伸出双手的时候，
也使那些不认识你的人，得以认识你、爱你。
奉你的名祈求，阿们。

《公祷书》

(*The Book of Common Prayer*, 101)

编注：除特别说明外，本书经文均引自环球圣经公会
《圣经新译本》。

译注：spirituality一词多义，若泛指属灵生命的性质，可译作“灵性”；若指属灵生活的实践，可译作“灵修”；若指有关灵修的学说，可译作“灵修学”；若指关于灵性的观念，可译作“灵性观”。

目 录

致谢.....	1
---------	---

第一章 引言

晚餐席上谈灵性.....	1
--------------	---

第一部分 危机：灵修如何脱离神圣的拥抱

第二章 一个历史视角（一）（主后30—1500年）

挽救灵修免受二元论和神秘主义之害.....	27
-----------------------	----

第三章 一个历史视角（二）（1500—1900年）

挽救灵修免受理智主义和经验主义之害.....	61
------------------------	----

第四章 现代的错置（1900—2000年）

挽救灵修脱离律法主义和浪漫主义之害.....	91
------------------------	----

第五章 后现代的耸动（2000年以后）

挽救灵修免受新纪元哲学和东方宗教之害...	121
-----------------------	-----

第二部分 挑战：让灵修回到神圣的拥抱中

第六章 神的故事

他在残酷的十字架上伸出爱的臂膀.....	151
----------------------	-----

第七章	我的故事	
	靠近他拯救的怀抱·····	177
第八章	他的生命在我里面	
	在爱中伸出我们的双手·····	209
第九章	我的生命在他里面	
	恒久专一的顺服·····	251
第十章	生命的契合	
	重寻与神密契的生命·····	279
后记	·····	308
附注	·····	311
参考书目	·····	347

第一章

引言

晚餐席上谈灵性

我和两对年轻男女在晚餐席上聊天，有人问道：“你最近在写些什么？”这一问，骤然改变了我们的话题。

“我在写关于灵性的东西。”我答道。他们随即像连珠炮发，表达了各种观念。接下来的半小时，我听了每个人对灵性的不同想法。

“我是属灵的。”伊莎贝说，“在物质世界之外，必定还有些别的东西。我不知道那是什么——也许是某种力量、某种能量、某个奥秘吧。有些别的东西存在着，不是眼睛看得见的。”

“我可不是。”约翰说。

“你是无神论者吗？”我问。

“不，我并不真的是无神论者。我只是不认为你能知

道。”

“那么，你是个不可知论者了。”

亚历珊德拉插口了：“我记得小时候看见一座建筑物上的招牌，写着：‘条条道路通向神。’我对自己说：‘很有意思嘛。’世上有许多宗教，每个人都能循自己的道路通往神，这很不错啊。”

第四位开口的是杰克：“我受不了有人以为拥有真理，说他们的观点是对的，所有其他人都错了。”

一语既出，众口连声说“是啊”，接着又引起绵长的讨论，谈到种种的灵性说法是否成立。在盛行相对主义、否定绝对真理的今天，说世上有放诸四海而皆准的真理，显然是讨人厌的想法，是个馊主意。

我问了几个问题，但大部分时间只是在聆听。

最后，坐在我左边的杰克问：“你相信什么？”

“我是个委身的基督徒，”我答道，“实话实说，像我这样的基督徒，相信耶稣是‘道路、真理、生命’。耶稣说他是通往神的道路，所以我认定，灵性与耶稣有独特的关联。但这并不表示我不尊重别的灵性观。”我补充说。

这两对男女对我这番话感到惊讶，特别是因为他们刚否定了有放诸四海而皆准的真理。一阵尴尬的沉默之后，我问：

“好吧，你们想把我怎么样？”

稍停了一下，杰克说：“请你解释。我乐意听你的高见。”

“好吧，”我说，“但要我解释的话，我得说个故事给你们听。”我察觉到 he 有点疑惑，所以很快补充一句：“一切灵性都建基于一个故事。你要知道某个宗教的故事，才能明白它

的灵性观。”

这句话引起了每个人的好奇心。“就讲故事吧。”杰克说，“也许我不知道那故事。说老实话，我从没听过有人用故事陈述基督教信仰。”

“好，”我答道，“但我得事先声明，我没法证明这故事。”¹

“正合我意！我不喜欢宗教人士力图证明他们的信仰。光是听你说我们不该用历史和科学去证明，我就想洗耳恭听了。”

我用了一小时左右，约略说完了故事。笑声此起彼落，有许多互动和交流。我没有尝试用历史事实或科学数据证明信仰，或是要建立一套预设性的论据。我只是讲述神的故事：神创造我们，要我们与他联合；神人的联合被破坏了；借着神的圣灵，耶稣成为我们当中的一个，以他的生命向我们展现真正人性的模样；他死了，粉碎了死亡在这世上的一切权势；他又复活了，把我们提升到在神里面的新生命中——借着这一切，他使我们重新与神联合。“想想看，耶稣真是通往神的道路，他的确揭示了生命的真理，透过耶稣，人类和全部历史的异象都得以显明。”我说了耶稣如何借着神的圣灵使我们再次与神联合，召唤我们要有新的人生观、活出新生命。讲完这故事后，第一个问题是：

“神在耶稣身上所做的，在每个人身上也这样做吗？”

“是的，他是这么做的。”

“对佛教徒也是？”

“没错。”

“对印度教徒也是？”

“没错。”

“对穆斯林也是？”

“没错。”

“对所有人都是？”

“毫无例外，对每个人都是。”²

“我明白了！”杰克说。“我明白了！我明白了！我以前从没听过有人这样解说灵性的事情。太棒了。”

伊莎贝带着惊愕的神情说：“这故事很好！我们该怎么做？”

出现这一次谈话的时候，我已开始写这本书。这一席对话给我带来了冲击，我想，对那几位客人也不例外。于是，我把已完成的内容重新书写，使这本书能够回应我们的讨论，而且把我们的讨论带进更深入的层面。我邀请读者加入我们的对话，和我一同思考以神的故事为根基的灵性。

基督教灵性是……

基督教灵性（Christian spirituality）是什么？对于基督教灵性的含义，今天众说纷纭，莫衷一是。许多像那两对男女一样接受过信仰培育的人以及许多在基督教信仰以外的人，似乎都误解了基督教传统的灵性。

举个例子说，最近某期《新闻周刊》（*Newsweek*）的封面故事，主题是“美国的灵性”，副题是“我们的信仰，我们的祷告方式，我们在何处寻找神”。此期专题把灵性定义为“热切追求以直接、超越的方式经验神”³。刊物中有多篇文章描写这种超越经验如何在伊斯兰教（Islam）、五旬宗信仰

（Pentacostalism）、天主教信仰（Catholicism）、犹太教秘教（Jewish Kabbalah）等各种宗教及环境保护主义中实现。众多位文章作者并不区分每一种宗教的故事或愿景，只是把所有的灵性都描述为对经验的寻觅。

灵性当属有经验的范畴，但这经验总是顺应着它所源出的故事。因此，基督教的经验与伊斯兰教、佛教或新纪元（New Age）宗教的经验会有分别，因为它以一个不同的故事为基础。本书要谈的，是神圣的拥抱的基督教故事，从它而来的灵性以及在相对主义盛行的后现代世界，当灵性被视为普通、没有内容可言的对他性（otherness）之经验时，我们如何重新发掘基督教的灵性。

从何开始？

借着耶稣、透过圣灵，我们与神达成神秘的联合：这就是合乎《圣经》、年代久远的基督教灵性的核心。神为救世人而道成肉身、受死、复活，借此与人类联合。我们接受他在我们里面的新生命，就得以与神联合。

那么，简单地说，基督教灵性是：神热情拥抱我们；我们热情拥抱神。基督教灵性的这两个面向，就像一个银币的两面，密不可分地联结在一起，不能独自存在。一方面是神的主动，指的是神施行作为，使我们成为属灵的人；另一方面是我们的回应，指的是我们接受神与我们的联合。这就像一个银币的两面，告诉我们说，神使我们成为属灵的人，我们活出属灵的生命。不过，要明白灵性的这两个面向，我们必须把它放在神与世界的故事的场景来看。

神的故事

神的故事是什么？它说的是神对人和世界的心意。⁴ 神照着他的形象和样式造我们，要我们与他联合，让我们的所做和所行都合乎神创造我们之目的：照管这世界，使它成为彰显神荣耀的所在。

但我们在这两个任务上都没能达到要求。我们背叛神，随从自己的意思，依着邪恶的途径寻找生命的意义，结果令世界充满暴力、贪婪和情欲。

我们没法改变自己或世界，所以神为我们带来改变。

神的故事讲述神如何扭转人的境况，击破罪和死的捆绑，拆毁人与神之间的阻隔，让我们恢复原先的异象——成为神创造我们的样式，使世界成为彰显神荣耀的地方。

因此，基督教灵性并不归入《新闻周刊》所形容的没有内容的“超越经验”，而是一种重新导向的生命，这是神所赐的生命，它与神对生命的心意联合一致。这样，我们的属灵生命就是与神联合的生命，它借着两方面而得以实现：一是默观（contemplation），二是在神对今世生命的异象中有所参与（participation）。默观和参与，就是我们对神的敬拜。

如此描述灵性，包含四个重要用语。其中两个用语指神与我们联合的方式：故事（story）、神秘联合（mystical-union）；另外两个词语指我们与神联合、我们敬拜神的方式：默观、参与。头两个用语说到灵性的源头，后两个词语论及属灵生命的行动。

灵性的源头

使我们成为属灵人的是神，不是我们自己。神使我们与他重新联合，把我们的生命重新导向，以实现他原初对我们、对世界的心意；神的拥抱是这异象的外显，同时也表露了他的热情。神主动修复我们的灵性状况，而用以表达他采取主动的两个用语是故事和神秘联合。

故事

近年来，以说故事作为传意的主要形式，引起了大量讨论。强调故事的重要性，是从现代转移至后现代所带来的结果。在现代社会，人们对论证较有兴趣，着重点在于定立前提，然后展开论证，证明自己的论点。

我接受过护教学论证的现代方法的训练。在神学院，我修读过预设性思考（presuppositional thinking）的课程。所受的教导是：“你的基本预设是：有一位神，他创造了世界，向世界显明他自己。叫你的反对者提出他的预设，说明他的默认有何逻辑、你的默认有何逻辑，然后说服他相信基督教信仰必定会被接纳为真实。”基督教神学家、哲学家薛华（Francis Schaeffer）是运用这方法的大师，我们当中的许多人都成为他的门生，想要仿效他的做法，但没有一个人可与他相比。

可是，我们已不再活在现代世界，当今的年代不再看重以理性、科学和经验方法证明对错。有些人对现代至后现代的转变深表悲叹。有些人甚至紧抱现代世界不放，因为他们的神学以它为基础。在他们看来，以另一种方式思考是带有威胁性的，所以他们不想走这一着。然而在后现代世界，认识事物的

方式已经改变。在当今世界，人们已对论证失去兴趣，转而投向故事、想象、奥秘、模糊性、异象——以故事形式表达基督教信仰，才吸引了我那几位晚餐客人聆听的兴趣。

不过，这也并不表示，或至少不应该表示理性已告完全失落。理性在故事中有它的位置。失效的是基督教理性主义，而不是智慧的论述。所以我们不必惧怕故事。故事既不是非理性，也不是相对主义。灵性是关于神的故事，讲述神如何使我们重新与他联合，实现他对我们今生和来世的心意。

神秘联合

神的故事说的是神如何与我们联合，好让我们与他联合。我和晚餐席上那几位朋友，花了不少时间谈论到人与神联合的普遍渴望。我们承认，世界上每一个宗教都以各种方式表达了与神联合的渴想。不过，基督教以特别的方式陈明，人已经与神达成了联合。基督教的《圣经》教导，神创造人、要人与他联合，又表明神创世的心意。《创世记》头几章描绘亚当、夏娃在伊甸园享受与神联合的图画。然而亚当、夏娃背叛神，偏离了神为生命定下的心意，所以就破坏了神和人类的联合。我们也重蹈他们的覆辙。

如何重新与神联合？基督教信仰文本告诉我们，不管我们花多大气力，也没法靠自己与神再次联合。这固然是坏消息。但我们也有好消息：我们自己做不来的，神已经替我们做成了。神成了人，披上血肉之躯，再次达成神与人的联合，恢复亚当失落的人性。古教父论到神用他的“双手”⁵——就是耶稣和神借以赐生命的圣灵，修复他与人的属灵联合。所以，灵性不是自我取得的成就，而是神赐给我们的礼物。这份礼物释放

我们，让我们从新的角度看生命，并且按着神的心意而活，与这世界的创造者和救赎主的心意联合一致。

人与神联合的基督教观念，不是新颖、新奇的想法。在整个教会历史上，这都是对灵性的最常见描述。富勒（Fuller）神学院系统神学教授卡维里（Veli-Matti Kärkkäinen）问道：“有哪条道路可以回到神那里，与神一起活着，活在神里面，并且分享他的神性？”他指出，从基督教信仰的开始，答案一直是“与神联合”⁶。哲学家、受欢迎的灵修作家魏乐德（Dallas Willard）说：“神对我们的渴望就是，我们应当活在他里面。他把通往他自己的道路，差遣到我们中间。这显明了，从他本质的最深处来说，神到底是什么样子——确切地说，实体（reality）到底是什么样子。”⁷英国索尔兹伯里（Salisbury）萨勒姆学院（Sarum College）副院长，著名灵修历史学家和神学家谢尔德雷克（Philip Sheldrake）指出：“灵性就是从人与神关系的角度来看人的整个生命——这关系是在基督里，透过圣灵的內住，在信徒群体中刻意建立的。”⁸

许多人认为，用与神联合来形容灵性是个新的洞见，对此我并不怀疑。这是因为在21世纪，与神联合已告失落了。灵性已被扭曲，偏离了神的故事的起源，变成不着边际的漫谈。在这种自由漂浮的状态下，灵性受文化影响比受神的异象影响更多。当前的灵性学说，既主张独立于神对这世界的异象之外，就更像是“通往自我的旅程”，而不是“通往神的旅程”。话说回头，与神联合确是与自我有关，但不是自恋，而是鼓励自己成为新的人——重新受造，修复人的本性，以新的存有方式，成为合神心意的人。因为，当神活在我们里面、我们活在他里面，因着我们把自我降服在神的心意之下，我们就失去自